

**PROPOSTA DE PREÇOS****Empresa: IF LIBRAS****CNPJ: 38.485.760/0001-89****Endereço completo: AVENIDA SAO JOAO 1430 SANTA CECILIA - SÃO PAULO - SP****Edital:****Prazo de validade da proposta: 12 MESES**

Objeto	Un.	Quant. Estimada por ano	Custo unitário (R\$/hora)	Custo Total (R\$)
Prestação de Serviço de Intérpretes da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) para a Língua Portuguesa e vice-versa, nas modalidades falada, sinalizada ou escrita, nas formas simultânea ou consecutiva e/ou simultânea remota, ao vivo ou ensaiada, gravada ou não, conforme itens 5 e 5.1 , deste Termo de Referência.	\$80,00	402	\$32.160,00	\$64.320,00
Prestação de Serviços de Legenda para Surdos e Ensurdidos (LSE), incluindo profissional, equipamentos e <i>softwares</i> necessários, conforme itens 6.3 e 7.4 deste Termo de Referência.	\$70,00	64	\$4.480,00	\$ 8.960,00
Prestação de Serviços de Audiodescrição (AD), ao vivo/gravada, de forma não presencial, em eventos, atividades diversas e projetos institucionais do TRE-AL ou por ele promovidos, conforme itens 6.3 e 7.4 , deste Termo de Referência.	\$100,00	64	\$6.400,00	\$12.800,00
Total			\$43.040,00	\$86.080,00

(*) Considera-se como hora-base a hora de interpretação em LIBRAS realizada simultânea ou consecutivamente e/ou simultânea remota, ao vivo ou gravada, prestada por 2 (dois) intérpretes em regime de revezamento, a cada 20 (vinte) minutos, conforme preconizam as entidades de classe. O valor da hora-base deverá contemplar a cessão de uso da imagem e da voz.

Assinatura do representante legal**Data: 07 de Abril de 2022**

PROPOSTA DE PREÇOS

Empresa: IF LIBRAS

CNPJ: 21.476.442/0001-89

Endereço completo: RUA SANTO AMARO - BELA VISTA -SÃO PAULO- SP CEP 01315-000

Edital: INTERPRETE DE LIBRAS

Prazo de validade da proposta: 12 MESES

Objeto	Un.	Quant. Estima da por ano	Custo unitário (R\$/ hora)	Custo Total (R\$)
Prestação de Serviço de Intérpretes da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) para a Língua Portuguesa e vice-versa, nas modalidades falada, sinalizada ou escrita, nas formas simultânea ou consecutiva e/ou simultânea remota, ao vivo ou ensaiada, gravada ou não, conforme itens 5 e 5.1 , deste Termo de Referência.	\$90,00	402	\$36.180,00	\$72.360,00
Prestação de Serviços de Legenda para Surdos e Ensurdidos (LSE), incluindo profissional, equipamentos e <i>softwares</i> necessários, conforme itens 6.3 e 7.4 deste Termo de Referência.	\$80,00	64	\$5.120,00	\$ 10.240,00
Prestação de Serviços de Audiodescrição (AD), ao vivo/gravada, de forma não presencial, em eventos, atividades diversas e projetos institucionais do TRE-AL ou por ele promovidos, conforme itens 6.3 e 7.4 , deste Termo de Referência.	\$110,00	64	\$7.040,00	\$14.080,00
Total			\$48.340,00	\$96.680,00

(*) Considera-se como hora-base a hora de interpretação em LIBRAS realizada simultânea ou consecutivamente e/ou simultânea remota, ao vivo ou gravada, prestada por 2 (dois) intérpretes em regime de revezamento a cada 20 (vinte) minutos, conforme preconizam as entidades de classe. O valor da hora-base deverá contemplar a cessão de uso da imagem e da voz.



TERMO DE AUTORIZAÇÃO DE USO DE IMAGEM E VOZ

AUTORIZADOR(A)

Nome: **Jaqueline Soares dos Santos**

Profissão: **Tradutora / Intérprete de Libras e Língua Portuguesa**

CPF: **894.868.544 -91** RG: **1.249.022 SSP/AL** Telefone: **82. 99999-1603**

Endereço: **Conjunto Celly Loureiro Quadra I 76. Benedito Bentes 1. Maceió AL**

E-mail: **jacksoares7787@gmail.com**

Whatsapp: **82. 99999- 1603**

AUTORIZADO

TRE-AL Av. Aristeu de Andrade, nº 377 - Farol Maceió - Alagoas

CNPJ nº **06.015.041/0001-38**

Pelo presente instrumento, e na melhor forma do direito, o(a) AUTORIZADOR(A), abaixo assinado, autoriza, expressamente, o AUTORIZADO a utilizar sua imagem e voz, na íntegra ou em partes, para fins institucionais, educativos, informativos, técnicos e culturais, dentre outros, visando à exibição e reexibição em qualquer mídia existente ou que vier a existir, em todo o território nacional e internacional, em número ilimitado de vezes, seja qual for o processo de transporte de sinal que venha a ser utilizado pelo AUTORIZADO. O AUTORIZADO poderá ceder o material a parceiros públicos ou privados, conforme sua conveniência, que dele farão uso na mesma extensão permitida por este instrumento. A presente autorização tem caráter gratuito, desonerando o AUTORIZADO, bem como seus parceiros citados, de qualquer custo ou pagamento de honorários, seja a que título for sendo concedida em caráter irrevogável e irretratável, para nada reclamar em juízo ou extrajudicialmente, obrigando o(a) AUTORIZADOR(A) por si e por seus herdeiros.

Maceió, 06 de abril de 2022.

Assinatura do(a) AUTORIZADOR(A)

Jaqueline Soares dos Santos



PROPOSTA DE PREÇOS

Pessoa Física: **Jaqueline Soares dos Santos**

CPF: **89486854491**

Endereço completo: **Conjunto Celly Loureiro Quadra I 76. Benedito Bentes
1. Maceió AL**

Edital: Termo de Referência

Prazo de validade da proposta: Três meses

Objeto

Prestação de Serviço de Intérpretes da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) para a Língua Portuguesa e vice-versa, nas modalidades falada, sinalizada ou escrita, nas formas simultânea ou consecutiva e/ou simultânea remota, ao vivo ou ensaiada, gravada ou não, conforme itens 5 e 5.1, deste Termo de Referência. Hora-base

Unidade

Valor por hora R\$120,00

Valor de 402 horas - 48.240,00

Quantidade

2 Profissionais

Custo Total R\$ 96.480,00 (Estimada para 402 horas)

(*) Considera-se como hora-base a hora de interpretação em LIBRAS realizada simultânea ou consecutivamente e/ou simultânea remota, ao vivo ou gravada, prestada por 2 (dois) intérpretes em regime de revezamento, a cada 20 (vinte) minutos, conforme preconizam as entidades de classe. O valor da hora-base deverá contemplar a cessão de uso da imagem e da voz.

Maceió, 06 de abril de 2022

Assinatura

Jaqueline Soares dos Santos

ORÇAMENTO Nº 09/2022

Maceió/AL, 06 de maio de 2022

Ao Tribunal Regional Eleitoral de Alagoas - TRE/AL

Prezado(s),

Conforme solicitado, segue orçamento para a prestação dos serviços de tradução e interpretação em Língua Brasileira de Sinais - Libras. A serem executados, no prazo de 05 (cinco) dias corridos, a contar da assinatura do contrato, nos seguintes tipos de evento:

1. Eventos presenciais ao vivo: por meio de interpretação simultânea ou consecutiva, realizada com a presença do intérprete de Libras no mesmo local em que ocorre o evento e de onde fala o orador;
2. Eventos não presenciais transmitidos ao vivo: por meio de interpretação simultânea remota (RSI), com transmissão ao vivo pelos canais do TRE-AL na internet (canal no *YouTube* e/ou redes sociais), em espaço ou janela de Libras, sendo que o intérprete se encontra em local diverso da realização do evento ou de onde fala o orador;
3. Eventos gravados previamente: por meio de gravação prévia da interpretação para transmissão posterior, em espaço ou janela de Libras, mediante divulgação e publicação na internet (sítio eletrônico, canal do *YouTube* e redes sociais do TRE-AL).

ITEM	DESCRIÇÃO	UNIDADE	CATSER	QUANTIDADE
1	Prestação de Serviço de Intérpretes da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) para a Língua Portuguesa e vice-versa, nas modalidades falada, sinalizada ou escrita, nas formas simultânea ou consecutiva e/ou simultânea remota, ao vivo ou ensaiada, gravada ou não.	Horas – base LIBRAS R\$ 535,05* *02 profissionais em regime de revezamento 20/20.	12637	402h R\$ 215.090,10

Considera-se como hora-base a hora de interpretação em LIBRAS realizada simultânea ou consecutivamente e/ou simultânea remota, ao vivo ou gravada, prestada por 2 (dois) intérpretes em regime de revezamento, a cada 20 (vinte) minutos, conforme preconizam as entidades de classe¹.

O valor da hora-base contempla a cessão de uso da imagem e da voz. A hora-base de interpretação para serviços prestados nos domingos e feriados será acrescida em 100%. Toda a nossa equipe está devidamente habilitada para o serviço de tradução e interpretação conforme as exigências legais citadas no Termo de Referência de nº 1059457.

Orçamento válido por 60 dias.

Atenciosamente,



Bárbara Barros Lustosa da Silva
Produtora de Acessibilidade Comunicacional

¹ Ver a Nota Técnica 02/2017: sobre a contratação do serviço de interpretação de Libras/Português – Revezamento e Trabalho em Equipe. Disponível em:

<https://febrapils.org.br/publicacao/nota-tecnica-02-2017-sobre-a-contratacao-do-servico-de-interpretacao-de-libras-portugues-revezamento-e-trabalho-em-equipe/>